

AIDE AU TIRAGE DE CÂBLES

MODE D'EMPLOI / MANUAL

STONE REEF GmbH

Nelkenstr. 15

85591 Vaterstetten

Germany

SR-1301

service@stonereef.de



FR Français

- La spirale de tirage ne doit pas être utilisée à proximité de circuits électriques sous tension. La plus grande prudence est de mise, en particulier lors de travaux à proximité d'appareils électriques.
- Avant de poser des câbles dans une gaine avec d'autres câbles, assurez-vous que l'alimentation électrique de ces câbles a été coupée ou interrompue.
- Assurez la sécurité lors de la pose des câbles : tenez-vous debout de manière stable, gardez votre équilibre. Évitez de travailler sur une échelle, car un câble accroché peut entraîner une instabilité.
- Gardez vos mains, votre visage et les autres parties de votre corps à distance de la spirale d'insertion afin d'éviter toute blessure due à des mouvements de rebond soudains.
- La spirale d'insertion n'est pas un jouet et doit être tenue hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement et de blessure.

EN

English

- Do not use the draw tape near live electrical circuits. Extreme caution is essential, especially when working close to electrical equipment, junction boxes, or power cables. Accidental contact can cause severe injury or electric shock.
- Before routing new cables through a conduit that already contains other lines, always ensure the power supply to those cables is completely switched off or disconnected to eliminate any electrical risk.
- Maintain a secure, stable stance and keep your balance at all times during cable installation. Avoid working from ladders or unstable surfaces, as a snagged or suddenly tightened cable could cause you to lose balance and fall.
- Use the draw tape **only for its intended purpose**—pulling cables through conduits. Improper or forceful handling may lead to equipment damage or personal injury.
- Inspect the draw tape carefully before every use. Check for tension, cracks,

- Ne dépasser pas la charge maximale recommandée pour la spirale rétractable. Une surcharge peut entraîner une rupture ou une défaillance du mécanisme.
- Utilisez la spirale rétractable uniquement pour l'usage prévu. Une mauvaise utilisation peut endommager la spirale et causer des blessures.
- Vérifiez la tension et l'état de la spirale avant chaque utilisation. En cas de dommages ou de bruits inhabituels, mettez immédiatement la spirale de rétraction hors service.
- Assurez-vous qu'aucun obstacle ou partie du corps ne se trouve sur le chemin lorsque la bande ou la spirale est rétractée.
- Rangez la spirale de rétraction hors de portée des enfants et dans un endroit sec afin d'éviter toute corrosion et tout dommage.
- Assurez-vous que l'embout approprié est utilisé pour l'application concernée. Un embout inapproprié peut nuire au bon fonctionnement du spiral rétractable.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'embout est solidement fixé au spiral

- or deformation. If you notice damage, frayed areas, or unusual sounds during operation, immediately stop using the tool and have it inspected.
- Keep all body parts, loose clothing, and obstacles clear of the draw tape's path when retracting it. Sudden retraction under tension may cause whipping movements that could lead to injury.
 - Attachments and fittings should only be changed when the draw tape is fully stationary and not under tension. Sudden movements during replacement can result in hand or eye injuries.
 - Use only the supplied or manufacturer-approved attachments. Incompatible parts may not fit properly and can cause mechanical failure or cable damage.
 - The draw tape is not a toy. Keep it away from children at all times to prevent choking hazards, injuries, or misuse.
 - Never exceed the maximum load or pulling force specified for this tool. Overloading may cause the tape to snap, potentially resulting in injury or damage to cables and conduits.
 - After use, store the draw tape in a dry,

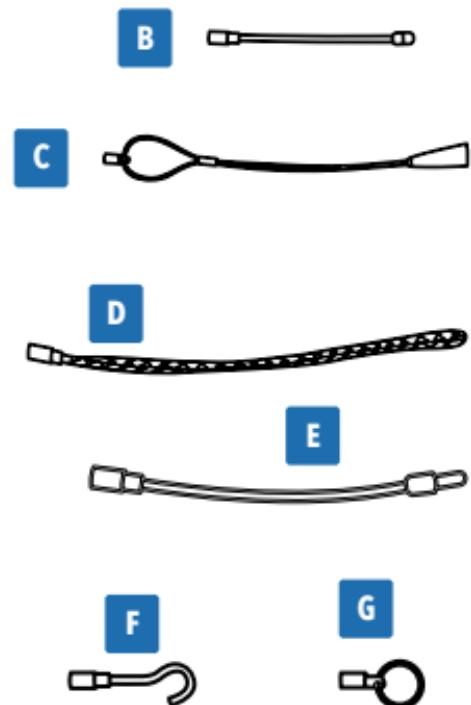
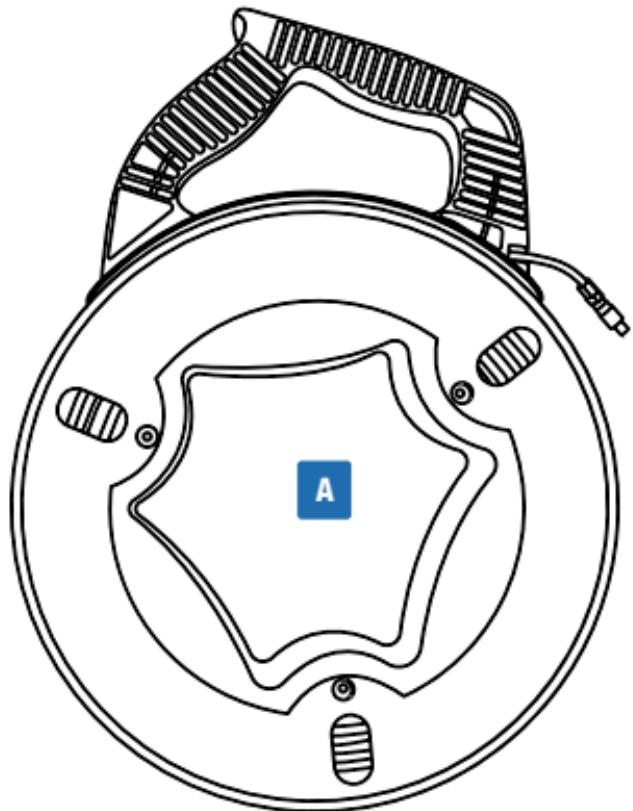
- rétractable afin d'éviter tout détachement incontrôlé pendant l'utilisation.
- Ne changez les embouts que lorsque la spirale est en position de repos et n'est pas sous tension afin d'éviter toute blessure due à des mouvements brusques.
 - Utilisez uniquement les embouts fournis ou recommandés par le fabricant. Des embouts inadaptés peuvent causer des dommages.

FR	Caractéristiques techniques
Longueur :	50m
Diamètre :	4mm
Force de traction max. :	2500N
Charge max. :	7000N

protected area, away from direct sunlight or moisture. Proper storage prevents corrosion, material fatigue, and ensures reliable performance.

- Always verify that the correct attachment is securely fixed and appropriate for the task before use. A loose or mismatched accessory may detach during operation and pose a safety risk.

EN	Technical Data
Length:	50m
Diameter:	4mm
Max. Pulling Force:	2500N
Max. Load:	7000N



FR	Accessoires	
	↓ Qté.	Article
A	1	Spirale de traction
B	1	Tige de poussée
C	1	Tire-câble universel
D	1	Chaussette de traction de câble
E	1	Tige à œillets
F	2	Crochets d'arrêt
G	2	Embout à anneau

EN	Included Items	
	↓ Qty.	Item
A	1	Cable Pulling Aid
B	1	Push Rod
C	1	Universal Cable Puller
D	1	Cable Pulling Sock
E	1	Eyelet Rod
F	2	Hook
G	2	Ring Attachment



Tige de poussée

Utilisez la tige de poussée noire et dorée pour guider la spirale de tirage à travers le tube vide. Retirez la tige de poussée lorsqu'elle arrive à l'autre extrémité du tube vide.

Conseil :

en cas de difficulté pour faire passer le câble, nous recommandons d'utiliser de la graisse en spray. La graisse facilite le glissement du câble dans les courbes et empêche qu'il ne s'accroche.



Push Rod

Use the black-and-gold push rod to guide the draw tape through the empty conduit. Remove the rod once it reaches the opposite end.

Tip:

If pushing becomes difficult, apply spray lubricant. It helps the cable glide smoothly around bends and prevents snagging.



Tire-câble universel

Le tire-câble universel permet de tirer des câbles de n'importe quel diamètre à travers le tube vide. Formez un 8 avec la boucle et faites passer le câble à travers. Veillez à ce que le câble PET reste toujours sous tension afin qu'il ne se détache pas facilement.

Conseil :

si le câble ne dépasse pas 10 mm de diamètre, nous vous recommandons d'utiliser le chaussette de tirage de câble.



Universal Cable Puller

The universal cable puller allows cables of any diameter to be pulled through the conduit. Form a figure-eight with the loop and thread the cable through it. Keep the PET cable under slight tension to prevent it from slipping loose.

Tip:

For cables up to 10 mm diameter, we recommend using the Cable Pulling Sock.



Chaussette de tirage de câble

La chaussette de tirage de câble est idéale pour tirer des câbles d'un diamètre compris entre 6 et 10 mm.

Montez le chaussette d'insertion de câble après avoir poussé la spirale d'insertion à travers le tube vide. Faites passer le câble jusqu'à l'extrémité de la chaussette. Pour détacher le câble, dévissez-le lentement en effectuant des mouvements rotatifs.



Cable Pulling Sock

Ideal for cables between 6-10 mm diameter.

Attach the pulling sock after the draw tape has been pushed through the conduit. Feed the cable into the end of the sock. To release, twist and gently pull out the cable.



Tige à œil-lets

Utilisez l'embout à petite tête à œillet pour tirer des fils de câble individuels à travers un tube vide.

La tête à œillet est dotée d'une fente avec une petite ouverture de quelques millimètres à travers laquelle les fils individuels peuvent être enfilés.



Eyelete Rod

Use the attachment with the small eyelet head to pull individual wire strands through a conduit.

The eyelet head features a narrow slot with a small opening of a few millimeters, allowing the individual wires to be threaded through easily.



Crochet d'arrêt

Ideal ist es, wenn das Kabel oder die Schlaufe am Ende eine Öffnung hat, durch die der Haken gesteckt werden kann. Beim Fanghaken ist es besonders wichtig auf eine gute Fixierung des Kabels zu achten.



Hook

Ideally, the cable or loop should have an opening at the end through which the hook can be inserted. When using the hook attachment, it is especially important to ensure that the cable is securely fastened.



Anneau

Par rapport à la tête à œillet, l'embout anulaire permet également d'insérer des câbles de diamètre légèrement plus épais.

Veille à bien fixer le câble à l'anneau.



Ring Attachment

Compared to the eyelet head, the ring attachment also allows you to pull cables with slightly larger diameters.

Make sure the cable is securely fastened to the ring.

FR

Vos croquis et notes

EN

Your sketches and notes

FR

Merci

EN

Thank you

Merci d'avoir choisi notre produit. Si vous avez des questions sur nos produits, n'hésitez pas à nous envoyer un message.

Nous sommes à votre disposition :

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stonereef.de



**Zone de service
Customer Area
www.stonereef.de/service**